

## Resumen de la presentación

El Sr. Hamiel presentará las opiniones de los miembros del ACI, valiéndose de la experiencia adquirida en el aeropuerto internacional Minneapolis/St. Paul para ilustrar los continuos efectos perjudiciales que las controversias sobre el ruido tienen en el desarrollo de los aeropuertos a escala mundial. Explicará la necesidad de que los aeropuertos sigan reduciendo las repercusiones del ruido para responder a las expectativas de las comunidades locales, satisfaciendo al mismo tiempo la necesidad de aumentar la capacidad en vista de la creciente demanda de viajes aéreos.

Analizará la situación en cuanto al ruido cuando termine la eliminación gradual de las aeronaves del Capítulo 2 y la necesidad de ulteriores medidas de la OACI para ayudar a los aeropuertos a hacer frente a estos problemas.

El Sr. Hamiel describirá el riesgo creciente de la proliferación no coordinada de diferentes restricciones locales. Se referirá concretamente a la necesidad, manifestada por los aeropuertos, de que la OACI sancione una recomendación para determinar restricciones operacionales uniformes que las autoridades aeroportuarias locales puedan adoptar, y que estén en consonancia con el “enfoque equilibrado”.

**Jeffrey W. Hamiel**  
**Director ejecutivo**  
**Minneapolis/St. Paul Metropolitan**  
**Airports Commission**

*El Sr. Hamiel inició su carrera con la Metropolitan Airports Commission en 1977 como Director de asuntos en materia de atenuación del ruido y medio ambiente. Posteriormente ascendió a los cargos de Director de operaciones, Director de aeropuerto, Director ejecutivo adjunto, y de Director ejecutivo desde 1985.*

*El Sr. Hamiel tiene una licencia de piloto comercial, multimotores, con habilitación de vuelo por instrumentos. Inició su carrera de piloto en la Fuerza Aérea, pilotando diversos tipos de aeronaves de transporte de elevada performance entre 1970 y 1977. Pasó a la reserva de la Fuerza Aérea en 1978 y se jubiló como teniente coronel, habiendo pilotado aeronaves militares durante más de 28 años y acumulado más de 8 000 horas de vuelo.*

*Jeff participa activamente en la Asociación americana de ejecutivos de aeropuerto (AAAE), ha prestado servicio en la junta directiva del Consejo Internacional de Aeropuertos-Norteamérica (ACI-NA) desde 1995 y actuará de presidente del ACI-NA en 2001.*